



PRODUKTINFORMATION

PRODUCT INFORMATION

INFORMATIONS DE PRODUIT

## **MTS 67**

Tischsprechstelle  
Desktop Microphone Unit  
Poste d'appel

## INHALT / CONTENTS / SOMMAIRE

### BEDIENUNGSANLEITUNG MTS 67

Produktbeschreibung . . . . .	<b>Seite</b>	<b>4</b>
Anwendung . . . . .	<b>Seite</b>	<b>4</b>
Anschluss und Belegung . . . . .	<b>Seite</b>	<b>4</b>
Bedienung . . . . .	<b>Seite</b>	<b>5</b>
Zusatzfunktionen MTS 67/5 . . . . .	<b>Seite</b>	<b>6</b>
Versionen . . . . .	<b>Seite</b>	<b>6</b>
Technische Daten . . . . .	<b>Seite</b>	<b>7</b>
Frequenzgang . . . . .	<b>Seite</b>	<b>16</b>
Schaltbilder . . . . .	<b>Seite</b>	<b>17</b>
Richtdiagramm . . . . .	<b>Seite</b>	<b>18</b>

deutsch

### OPERATING INSTRUCTIONS MTS 67

Description . . . . .	<b>Page</b>	<b>8</b>
Applications . . . . .	<b>Page</b>	<b>8</b>
Connection . . . . .	<b>Page</b>	<b>8</b>
Operation . . . . .	<b>Page</b>	<b>9</b>
Additional Functions of MTS 67/5 . . . . .	<b>Page</b>	<b>10</b>
Versions . . . . .	<b>Page</b>	<b>10</b>
Technical Specifications . . . . .	<b>Page</b>	<b>11</b>
Frequency Response Curve . . . . .	<b>Page</b>	<b>16</b>
Wiring Diagrams . . . . .	<b>Page</b>	<b>17</b>
Polar Pattern . . . . .	<b>Page</b>	<b>18</b>

english

### NOTICE D'UTILISATION MTS 67

Description du produit . . . . .	<b>Page</b>	<b>12</b>
Utilisation . . . . .	<b>Page</b>	<b>12</b>
Branchement / affectation des broches . . . . .	<b>Page</b>	<b>12</b>
Opération . . . . .	<b>Page</b>	<b>13</b>
Fonctions supplémentaires MTS 67/5 . . . . .	<b>Page</b>	<b>14</b>
Modèles . . . . .	<b>Page</b>	<b>14</b>
Spécifications techniques . . . . .	<b>Page</b>	<b>15</b>
Courbe de fréquence . . . . .	<b>Page</b>	<b>16</b>
Diagrammes de câblage . . . . .	<b>Page</b>	<b>17</b>
Directivité . . . . .	<b>Page</b>	<b>18</b>

français

## BEDIENUNGSANLEITUNG MTS 67

Sie haben sich für die Tischsprechstelle MTS 67 entschieden. Wir danken für Ihr Vertrauen. Um die besten Ergebnisse zu erzielen, bitten wir die folgenden Hinweise zu beachten.

### Produktbeschreibung

Die MTS 67 ist eine „intelligente“ microcontrollergesteuerte Tischsprechstelle. Je nach Anwendung kann auf der Gehäuseunterseite von MTS 67/3 bzw. /5 die Betriebsart ON/OFF, Push-To-Talk (PTT) oder Push-To-Mute (PTM) eingestellt werden. Außerdem kann der Frequenzgang in drei Stufen eingestellt werden: linear oder zweistufige Tiefenabsenkung zur Unterdrückung tieffrequenter Störungen.

Die Bedienung der MTS 67 erfolgt mit dem Mikrofontaster. Eine Leuchtdiode im Gehäuse und ein Leuchtring am Schwanenhalsmikrofon signalisieren die Sprechbereitschaft.

Die MTS 67 ist in drei Versionen erhältlich:

- Die MTS 67/3 hat zum Anschluss einen 3-pol. XLR-Stecker.
- Die MTS 67/5 ist mit einem 5-pol. XLR-Stecker ausgestattet. Sie kann über den Steuereingang durch einen externen Schaltkontakt (Operatorbedienung) bedient werden. Die eingebaute Mikrofontaste kann wahlweise gleichzeitig schalten oder ganz außer Funktion genommen werden. Mit dem Open-Collector-Steuerausgang lässt sich beim Bedienen der Mikrofontaste ein externes Gerät (z.B. Mischverstärker für Rufdurchsagen) ansteuern.
- Die MTS 67/7 hat zum Anschluss einen 7-pol. XLR-Stecker.

### Anwendung

Die MTS 67 ist ideal für Diskussionsrunden, Podiumsbeiträge, Tele-/Videokonferenzen und Durchsagen.

### Anschluss und Belegung

#### MTS 67/3

Die Tischsprechstelle MTS 67/3 besitzt einen eingebauten Vorverstärker mit elektronisch symmetriertem Ausgang. Zum Betrieb ist eine Phantomspeisung (24 - 48 V) erforderlich.

Die MTS 67/3 kann z.B. an ein Mischpult mit Phantomspeisung (24 - 48 V) angeschlossen werden.

Die Anschlussbelegung des eingebauten 3-pol. XLR-Steckers ist:

- Pin 1: Masse
- Pin 2: Audio +
- Pin 3: Audio -

#### MTS 67/5

Die Tischsprechstelle MTS 67/5 benötigt zum Betrieb ebenfalls eine Phantomspeisung (24 - 48 V). Je nach Anwendungszweck kann diese Tischsprechstelle zum Beispiel an ein Bedienfeld (bei Bedienung der Sprechstelle durch einen externen Steuerkontakt) oder an einen Mischverstärker (bei Ansteuerung externer Geräte) angeschlossen werden.

Die Anschlussbelegung des eingebauten 5-pol. XLR-Steckers ist:

- Pin 1: Masse
- Pin 2: Audio +
- Pin 3: Audio -
- Pin 4: Steuerausgang Open Collector 50 mA / 55 V
- Pin 5: Steuereingang pot. freie Schaltung gegen Masse

#### MTS 67/7

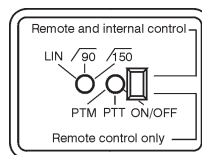
Bei der MTS 67/7 wurde die komplette innere Schaltung entfernt und die LED-, sowie Tastkontakte wurden nach außen geführt. Es können jetzt externe Steuerungssysteme an die Sprechstelle angebunden werden, die die logische Steuerung übernehmen. Ein Mikrofonvorverstärker (Phantomspeisung 11 - 52 V) sowie ein Vorwiderstand zum Betrieb der LED an 24 Volt sind integriert. Die Anschlussbelegung des eingebauten 7-pol. XLR-Steckers ist:

- Pin 1: Mic GND
- Pin 2: Signal +
- Pin 3: Signal -
- Pin 4: Switch
- Pin 5: Switch
- Pin 6: LED +
- Pin 7: LED -

### Bedienung

#### Einstellung Betriebsmodus (MTS 67/3, MTS 67/5)

Der Betriebsmodus der Mikrofontaste wird auf der Gehäuseunterseite eingestellt.



#### • ON/OFF

Das Mikrofon wird durch Drücken auf die Mikrofontaste ein- bzw. ausgeschaltet.

#### • PTT

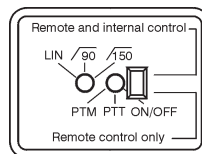
Das Mikrofon ist eingeschaltet, solange die Mikrofontaste gedrückt wird.

#### • PTM

Das Mikrofon ist ausgeschaltet, solange die Mikrofontaste gedrückt ist (Räuspertaste).

#### Einstellung Frequenzgang

Der Frequenzgang kann ebenfalls auf der Gehäuseunterseite eingestellt werden.



#### • LIN

Linearer Frequenzgang für höchste Wiedergabequalität. Dies ist die Einstellung ab Werk. Die Einstellung linear wird bei hohen Stimmen empfohlen.

#### • 90 bzw. 150

Zweistufige Tiefenabsenkung zur Unterdrückung tieffrequenter Störgeräusche wie z.B. Körperschall und zur Kompensierung von Nahbesprechungseffekten.

Die Einstellung 90 bzw. 150 wird u.a. bei tiefen Stimmen empfohlen.

## Zusatzfunktionen MTS 67/5

### Steuerausgang - Ansteuerung externer Geräte

Pin 4 ist ein Open Collector Steuerausgang zur Ansteuerung externer Geräte. Bei aktiviertem Mikrofon wird der Ausgang niederohmig gegen Masse (Pin 1) geschaltet. Der maximal, zu schaltende Strom beträgt 12 mA, die maximale Spannung 55 V, Gesamtverlustleistung 150 mW. Bei größeren Lasten kann der Ausgang zur Ansteuerung eines zusätzlichen Leistungsschalters genutzt werden.

### Anwendungsbeispiel:

Wenn Sie die MTS 67/5 an den Mischverstärker E 3300 anschliessen, kann z.B. beim Drücken der Mikrofontaste das laufende Programm (Musik) ausblenden und das Mikrofon für eine Durchsage einschalten.

### Steuereingang - Ansteuerung durch externe Geräte

An Pin 5 kann über einen externen Schaltkontakt die Sprechstelle angesteuert werden (potentialfreie Schaltung gegen Masse, Pin 1). Die Bedienfunktionen können somit durch einen Operator ferngesteuert werden. Mit dem DIP-Schalter an der Unterseite kann gewählt werden, ob nur der externe Schaltkontakt wirksam ist (Schalter auf „Remote control only“) oder ob der externe Schaltkontakt und der Mikrofontaster gleichberechtigt sind (Schalter auf „Remote and internal control“).

### Anwendungsbeispiel:

Wenn Sie die MTS 67/5 z.B. an ein Bedienfeld, Videokonferenz oder Mediensteuerung anschliessen, kann die Sprechstelle zentral am Bedienfeld, vom Konferenzteilnehmer oder der Mediensteuerung ein- und ausgeschaltet werden.

### Wichtiger Hinweis!

Verwenden Sie zum Anschluss der MTS 67/5 ein Kabel mit folgendem Aufbau: 2 Adern geschirmt (NF), 2 Steuerleitungen und Gesamtschirm.

### Versionen

MTS 67/3 mit 3-pol. XLR-Stecker . . . . . Best.-Nr. 453.862  
 MTS 67/5 mit 5-pol. XLR-Stecker . . . . . Best.-Nr. 454.168  
 MTS 67/7 mit 7-pol. XLR-Stecker . . . . . Best.-Nr. 484.458

## Technische Daten

Wandlerprinzip . . . . . Kondensator (Back-Elektret)  
 Übertragungsbereich  
 (Stellung linear) . . . . . 60 - 19.000 Hz  
 Richtcharakteristik . . . . . Niere  
 Feldeerlaufübertragungsfaktor bei 1 kHz. . . . . 16 mV/Pa  
 Nennimpedanz . . . . . 180 Ω  
 Nennabschlussimpedanz . . . . . > 1 kΩ  
 Max. Grenzschalldruckpegel bei f = 1 kHz, k < 1% . . . . . 122 dB  
 Geräuschspannungsabstand bez. auf 1 Pa . . . . . 60 dB  
 A-bewerteter Äquivalentschalldruckpegel . . . . . ca. 26 dB  
 Pegeldämpfung Off / Mute (f = 1 kHz) . . . . . > 65 dB  
 Spannungsversorgung . . . . . 24 - 52 V, Phantomspeisung  
 Stromaufnahme . . . . . 8,5 mA  
 Anschluss **MTS 67/3** . . . . . 3-pol. XLR-Stecker  
     Pin 1 = Schirm  
     Pin 2 = Audio +  
     Pin 3 = Audio -  
 Anschluss **MTS 67/5** . . . . . 5-pol. XLR-Stecker  
     Pin 1 = Schirm  
     Pin 2 = Audio +  
     Pin 3 = Audio -  
     Pin 4 = Steuerausgang Open max. 50 mA / 55 V  
     Pin 5 = Steuereingang pot. freie Schaltung gegen Masse  
 Anschluss **MTS 67/7** . . . . . 7-pol. XLR-Stecker  
     Pin 1 = Mic GND  
     Pin 2 = Signal +  
     Pin 3 = Signal -  
     Pin 4 = Switch  
     Pin 5 = Switch  
     Pin 6 = LED +  
     Pin 7 = LED -  
 Schwanenhalslänge . . . . . 400 mm  
 Abmessungen (o. Mikrofon)  
 L x B x H . . . . . 190 x 104 x 52 mm  
 Gewicht . . . . . 770 g

## OPERATING INSTRUCTIONS MTS 67

Thank you for selecting the MTS 67 desktop microphone unit. Please take some time to read carefully through this operating instructions before setting up the equipment.

### Description

The MTS 67 is an "intelligent" desktop microphone unit controlled by a microcontroller. Depending on the application, you can choose between the operating modes ON/OFF, Push-To-Talk (PTT) or Push-To-Mute (PTM). Furthermore, the frequency response can be tailored in three modes to suppress noise: linear, 90 Hz bass roll off or 150 Hz bass roll off.

The MTS 67 is switched on and off with the microphone button. An LED indicator in the casing and an illuminated ring of the gooseneck microphone show the ready-to-talk status.

The MTS 67 is available in two versions.

- The MTS 67/3 provides a 3-pin male XLR connector.
- The MTS 67/5 has a 5-pin male XLR connector. This microphone unit can be operated via an external control contact (operator). The integrated microphone button can be either switched on simultaneously or put out of operation. Using the microphone button an external device (e.g. mixing amplifier for announcements) can be triggered by an open collector control output.
- The MTS 67/7 provides a 7-pin male XLR connector.

### Applications

The MTS 67 is ideal for discussions, tele/video conferencing and announcements.

### Connection

#### MTS 67/3

The MTS 67/3 microphone unit is equipped with an integrated amplifier with electronically balanced output. The unit is powered with phantom power (24 to 48 volts). The MTS 67/3 can be connected to mixing console supplying this phantom power for instance.

This is the connection of the 3-pin XLR-plug:

Pin 1: Ground

Pin 2: Audio+

Pin 3: Audio-

#### MTS 67/5

The MTS 67/5 microphone unit is also powered with phantom power (24 to 48 volts). Depending on the application this microphone unit can be connected to a control desk if the microphone unit is operated by an external control contact or to a mixing amplifier if external devices are controlled.

This is the pin assignment of the 5-pin XLR connector:

Pin 1: Ground

Pin 2: Audio+

Pin 3: Audio-

Pin 4: Control output Open Collector 50 mA / 55 V

Pin 5: Control input floating connection to chassis

#### MTS 67/7

With the MTS 67/7 the complete internal switch logic has been removed and the connections for LEDs or buttons are now external to connect control systems to the microphone unit for the logic control. A preamplifier (phantom power 11 - 52 V) and a dropping resistor for the operation of the LED with 24 V are integrated.

This is the pin assignment of the 7-pin XLR connector :

Pin 1: Mic GND

Pin 2: Signal +

Pin 3: Signal -

Pin 4: Switch

Pin 5: Switch

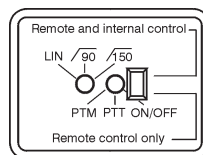
Pin 6: LED +

Pin 7: LED -

### Operation

#### Adjustment operation mode (MTS 67/3, MTS 67/5)

The desired operation mode is set at the bottom of the microphone unit.



- **ON/OFF**

The microphone is switched on or off by pressing the microphone button.

- **PTT**

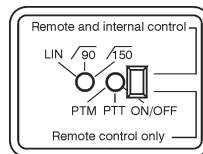
The microphone is switched on as long as the button is pressed.

- **PTM**

The microphone is switched off as long as the button is pressed (cough button).

#### Adjustment Frequency Response

The frequency response mode can be adjusted at the bottom of the microphone unit.



- **LIN**

Linear frequency response for highest fidelity of reproduction. This is the factory adjustment. The linear position is recommended for high voices.

- **90 or 150**

Two-stage roll-off filter to reduce low-frequency noise and to compensate the close-talking effect. The 90 or 150 position is recommended for deep voices.

## Additional Functions of MTS 67/5

### Control output - Control of external devices

Pin 4 is an open collector control output to control external devices. When the microphone is activated the output is low-impedance to chassis (Pin 1). The maximum current is 12 mA, the maximum voltage is 55 V, total power dissipation 150 mW. If you want to connect higher loads, this output can also be used for the control of an additional switch.

#### Example:

If you connect the MTS 67/5 to the E 3300 mixing amplifier, the current programme (e.g. music) can be faded out and the microphone switched on for an announcement by pressing the microphone button.

### Control input - Control by external devices

The microphone unit can be controlled by an external control contact connected to pin 5 (floating connection to chassis, pin 1). The operation can be remotely controlled by an operator. Using the DIP switch located on the underside allows you to select between remote control operation (switch to "Remote control only") or microphone button and remote control equally (switch to "Remote and internal control").

#### Example:

If you connect the MTS 67/5 to an operating console, video conference or media control system the microphone unit can be switched on and off centrally at the operation console, by the conference participant or by the media control system.

#### Important!

To connect the MTS 67/5 us a cable with the following structure: 2 wires shielded (AF), 2 control lines and overall shield.

## Versions

MTS 67/3 with 3-pin male XLR connector . . . . Order # 453.862  
MTS 67/5 with 5-pin male XLR connector . . . . Order # 454.168  
MTS 67/7 with 7-pin male XLR connector . . . . Order # 484.458

## Technical Specifications

Transducer type . . . . . Condenser (back electret)  
Frequency response (linear) . . . . 60 - 19,000 Hz  
Polar pattern . . . . . Cardioid  
Open circuit voltage  
at 1 kHz. . . . . 16 mV/Pa  
Nominal impedance. . . . . 180  $\Omega$   
Load impedance . . . . . > 1 k $\Omega$   
Max. SPL  
at f = 1 kHz, k < 1% . . . . . 122 dB  
Signal-to-noise ratio  
rel. to 1 Pa. . . . . 60 dB  
A-weighted equivalent SPL . . . . approx. 26 dB  
Level attenuation Off / Mute  
(f = 1 kHz). . . . . > 65 dB  
Supply voltage . . . . . 24 - 52 V, phantom  
Power consumption. . . . . 8.5 mA  
Connection **MTS 67/3**. . . . . 3-pin male XLR  
Pin 1 = Shield  
Pin 2 = Audio +  
Pin 3 = Audio -  
Connection **MTS 67/5**. . . . . 5-pin male XLR  
Pin 1 = Shield  
Pin 2 = Audio +  
Pin 3 = Audio -  
Pin 4 = Control output  
Open Collector max. 50 mA / 55 V  
Pin 5 = Control input  
floating connection to chassis  
Connection **MTS 67/7**. . . . . 7-pin male XLR  
Pin 1 = Mic GND  
Pin 2 = Signal +  
Pin 3 = Signal -  
Pin 4 = Switch  
Pin 5 = Switch  
Pin 6 = LED +  
Pin 7 = LED -  
Gooseneck length . . . . . 400 mm  
Dimensions (without microphone)  
L x W x H. . . . . 190 x 104 x 52 mm  
Weight . . . . . 770 g

## NOTICE D'UTILISATION MTS 67

Nous vous félicitons pour l'achat de la poste d'appel MTS 67 et vous remercions de votre confiance. Veuillez lire attentivement ces notices d'utilisation pour pouvoir obtenir les meilleurs résultats.

### Description du produit

Le MTS 67 est une poste d'appel «intelligente», contrôlée par micro-contrôleur. En fonction de l'utilisation désirée, vous pouvez régler le mode opératoire (ON/OFF, Push-to-Talk (PTT) ou Push-to-Mute (PTM)) sur la face inférieure de la poste. En plus, il est possible de régler la courbe de fréquence en trois niveaux: réglage linéaire ou deux niveaux d'atténuation des graves pour supprimer des interférences à basse fréquence.

L'opération de la MTS 67 s'effectue à l'aide de la touche de microphone. Une LED installée dans le boîtier et un anneau de signalisation sur le col-de-cygne s'allume dès que la poste est activée.

Le MTS 67 est livrable en deux versions:

- Le MTS 67/3 est muni d'une fiche XLR à 3 broches.
- Le MTS 67/5 dispos d'une fiche XLR à 5 broches et peut être opéré par l'intermédiaire d'un contact de commutation externe (opération par l'utilisateur). La touche de microphone intégrée permet l'opération simultanée ou peut être mis hors service. Grâce à la sortie de contrôle «Open Collector» vous pouvez utiliser la touche de microphone pour le contrôle d'un appareil externe (par ex. console de mixage amplifiée pour messages).
- Le MTS 67/7 est muni d'une fiche XLR à 7 broches.

### Utilisation

Le MTS 67 est l'outil idéal pour l'utilisation lors des discussions, débats publics, conférences vidéo/TV et messages publicitaires.

### Branchement / affectation des broches

#### MTS 67/3

La poste d'appel MTS 67/3 est munie d'un préampli intégré avec une sortie à symétrisation électronique. La poste a besoin d'une tension fantôme compris entre 24 et 48 V et se branche, par exemple, sur une console de mixage qui fournit une telle tension.

L'affectation des 3 broches de la fiche XLR:

Broche 1: masse / Broche 2: audio + / Broche 3: audio -

#### MTS 67/5

La poste d'appel MTS 67/5 a besoin d'une tension fantôme compris entre 24 et 48 V. En fonction du domaine d'application, cette poste se branche sur un panneau de contrôle (opération de la poste par l'intermédiaire d'un contact de commutation externe) ou sur une console de mixage amplifiée (pour le contrôle d'appareils externes).

L'affectation des 5 broches de la fiche XLR:

Broche 1: masse,

Broche 2: audio+,

Broche 3: audio-,

Broche 4: sortie de contrôle «Open Collector» 50 mA / 55 V

Broche 5: entrée de contrôle, circuit sans potentiel, mis contre masse

#### MTS 67/7

Sur MTS 67/7, l'ensemble de la logique interne de commande a été supprimé et les contacts LED et de commutation ont été transférés vers l'extérieur. Des systèmes de commande externes prenant en charge la commande logique peuvent à présent être reliés au poste. Un préamplificateur de microphone (tension fantôme 11-52) et une résistance série pour le fonctionnement du témoin LED sur 24 V sont intégrés. L'affectation des 7 broches de la fiche XLR intégrée est la suivante :

Broche 1 : Mic GND

Broche 2 : Signal +

Broche 3 : Signal -

Broche 4 : commutateur

Broche 5 : commutateur

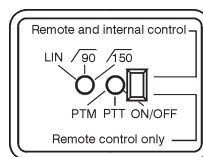
Broche 6 : LED +

Broche 7 : LED -

### Opération

#### Réglage du mode opératoire (MTS 67/3, MTS 67/5)

Le mode opératoire de la touche de microphone est réglé sur la face inférieure de la poste.



#### • ON/OFF

Le micro est mis en/hors service à l'aide de la touche de microphone.

#### • PTT

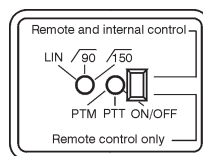
Le micro est en service aussi longtemps que vous appuyez sur la touche de microphone.

#### • PTM

Le micro est mis hors service dès que vous appuyez sur la touche de microphone.

#### Réglage de la courbe de fréquence

La courbe de fréquence est réglée sur la face inférieure de la poste d'appel.



#### • LIN

Courbe de fréquence linéaire (réglage ex usine). Le réglage linéaire est recommandé pour les voix du registre élevé et vous offre la meilleure qualité audio.

## • 90 ou 150

Deux niveaux d'atténuation des graves pour la suppression d'interférences à basse fréquence, comme par exemple des bruits de frottement ou des effets de la prise de son à proximité. Les réglages 90 et 150 se prêtent surtout aux voix du registre grave.

## Fonctions supplémentaires MTS 67/5

### Sortie de contrôle - contrôle d'appareils externe

La broche 4 constitue une sortie de contrôle «Open Collector» qui permet le contrôle d'appareils externes. Dès que le micro est activé, la sortie est mise contre masse (broche 1), de basse impédance. Le courant max. qui peut être contrôlé est de 12 mA, la tension max. est de 55 V, perte totale est 150 mW. Lorsque des charges plus grandes sont branchées, la sortie peut contrôler un disjoncteur supplémentaire.

### Exemple d'utilisation:

Lorsque vous branchez la MTS 67/5 sur la console de mixage amplifiée E 3300, vous pouvez utiliser la touche de microphone pour taire la musique et activer le micro afin de donner un message, etc.

### Entrée de contrôle - contrôle par des appareils externe

La broche 5 permet de contrôler la poste d'appel par l'intermédiaire d'un contact de commutation externe (sans potentiel, contre masse, broche 1), ce qui permet la télécommande de la poste d'appel. Utilisez le commutateur DIP sur la face inférieure pour sélectionner si seule le contact de commutation externe doit être activé («Remote control only») ou si le contact de commutation externe et la touche de microphone sont activés en même temps («Remote and internal control»).

### Exemple d'utilisation:

Lorsque vous branchez la MTS 67/5 sur un panneau de contrôle, de conférence vidéo/média, vous pouvez activer la poste en même temps à partir du panneau de commande / contrôle média ou par un délégué.

### Note importante!

Veillez toujours utiliser un câble de la structure suivante pour le branchement de la MTS 67/5: 2 fils blindés (BF), 2 fils de contrôle et 1 blindage commun.

## Modèles

MTS 67/3 avec fiche XLR à 3 broches. . . . . Art. n° 453.862  
MTS 67/5 avec fiche XLR à 5 broches. . . . . Art. n° 454.168  
MTS 67/7 avec fiche XLR à 7 broches. . . . . Art. n° 484.458

## Spécifications techniques

Type de transducteur . . . . . Condensateur («back-électret»)  
Bande passante  
(position: linéaire) . . . . . 60 - 19.000 Hz  
Directivité . . . . . Cardioïde  
Efficacité en champs libre,  
1 kHz. . . . . 16 mV/Pa  
Impédance nominale . . . . . 180 Ω  
Impédance de charge nom. . . . . > 1kΩ  
Pression sonore max.,  
f = 1 kHz, k < 1% . . . . . 122 dB  
Rapport signal/bruit, 1 Pa . . . . . 60 dB  
Pression sonore  
pondérée A . . . . . env. 26 dB  
Atténuation de niveau  
OFF/MUTE (f = 1 kHz) . . . . . > 65 dB  
Alimentation . . . . . 24 - 52 V, fantôme  
Consommation . . . . . 8,5 mA

Branchement **MTS 67/3** . . . . . Fiche XLR à 3 broches  
Broche 1 = blindage  
Broche 2 = audio+  
Broche 3 = audio-

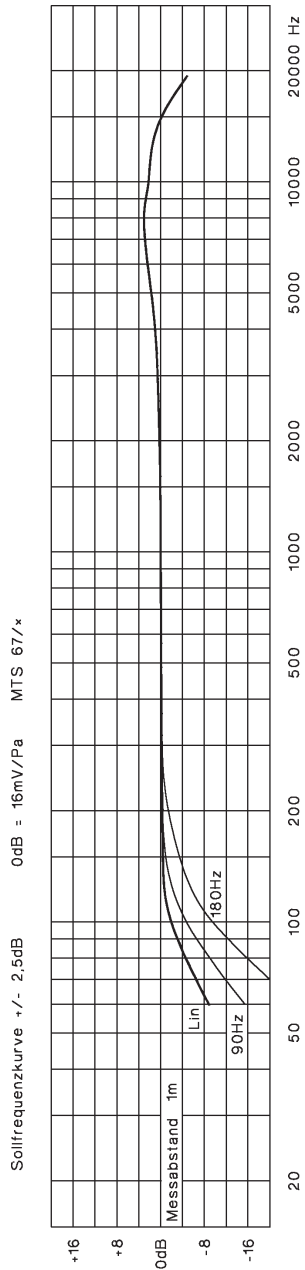
Branchement **MTS 67/5** . . . . . Fiche XLR à 5 broches  
Broche 1 = blindage  
Broche 2 = audio+  
Broche 3 = audio-  
Broche 4 = sortie de contrôle  
Open Collector, max. 50 mA / 55 V  
Broche 5 = entrée de contrôle,  
sans potentiel, mise contre masse

Branchement **MTS 67/7** . . . . . Fiche XLR à 7 broches  
Broche 1 : Mic GND  
Broche 2 : Signal +  
Broche 3 : Signal -  
Broche 4 : commutateur  
Broche 5 : commutateur  
Broche 6 : LED +  
Broche 7 : LED -

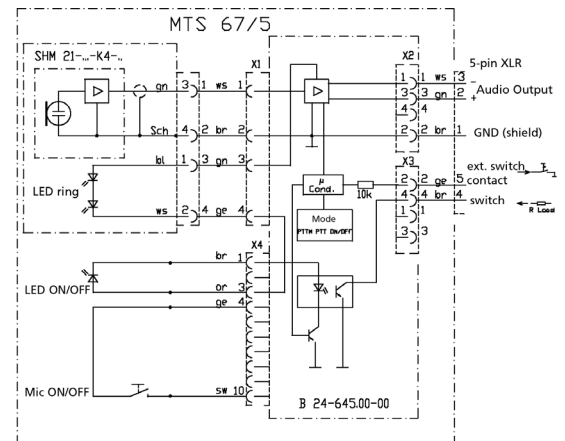
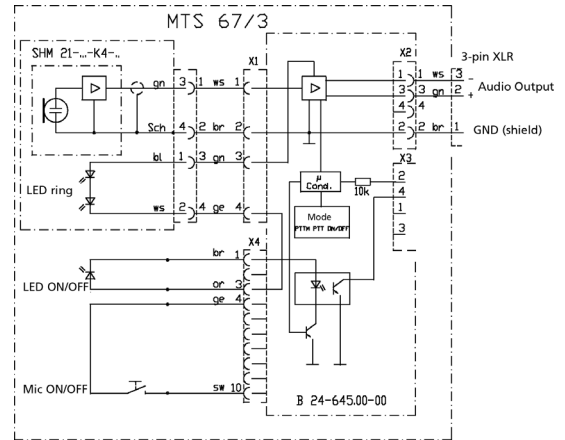
Longueur du col de cygne . . . . . 400 mm  
Dimensions (sans micro),  
L x P x H . . . . . 190 x 104 x 52 mm  
Poids . . . . . 770 g

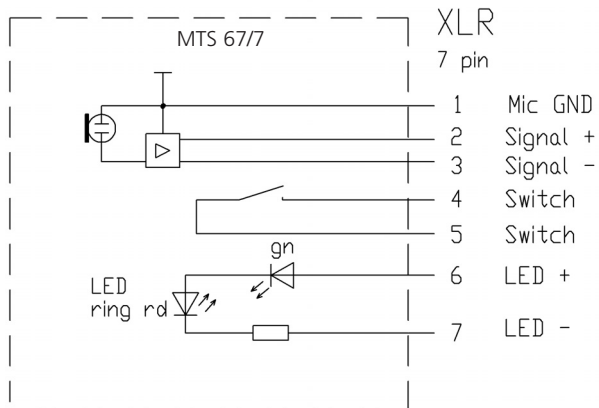


# Frequenzgang / Frequency Response Curve / Courbe de fréquence

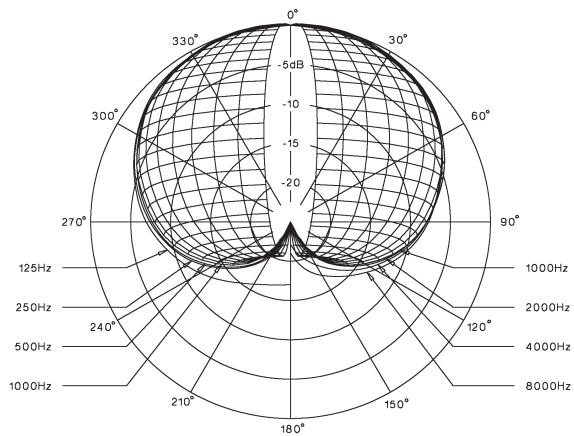


# Schaltbilder / Wiring Diagrams / Diagrammes de câblage





### Richtdiagramm / Polar Pattern / Directivité



**beyerdynamic))))**

beyerdynamic GmbH & Co. KG  
Theresienstr. 8 | 74072 Heilbronn – Germany  
Tel. +49 (0) 7131 / 617 - 0 | Fax +49 (0) 7131 / 617 - 224  
info@beyerdynamic.de | www.beyerdynamic.de

Weitere Vertriebspartner weltweit finden Sie unter [www.beyerdynamic.de](http://www.beyerdynamic.de)  
For further distributors worldwide, please go to [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)



DEF 6/BA MTS 67 (07.09/549.533/Hoh. • Änderungen und Irrtümer vorbehalten • Subject to change without notice • Sous réserve de modifications • Printed in Germany